

BOSE[®]



 **SoundTouch™ Portable series II**
Wi-Fi® music system

Manuale di istruzioni

Informazioni importanti sulla sicurezza

Leggere con attenzione e seguire scrupolosamente le Informazioni importanti sulla sicurezza. Tali istruzioni consentono di configurare e utilizzare correttamente il sistema e sfruttare appieno tutte le funzionalità avanzate di cui dispone. Conservare il manuale come riferimento per il futuro.



Il simbolo del fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero mette in guardia l'utente contro tensioni pericolose non isolate all'interno del telaio del sistema, di entità tale da presentare un potenziale pericolo di scossa elettrica.



Il simbolo del punto esclamativo racchiuso all'interno di un triangolo equilatero rimanda l'utente alla lettura delle importanti istruzioni di uso e manutenzione contenute nel manuale.



AVVERTENZE:

- Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, evitare di esporre il prodotto a pioggia o umidità.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non porre oggetti colmi di liquidi, quali vasi, sopra o accanto all'apparecchio. Come per qualsiasi prodotto elettronico, è importante che all'interno delle parti del prodotto non penetrino liquidi, in quanto potrebbero causare guasti e/o rischio di incendio.
- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire la batteria; esiste il rischio di ustioni chimiche. Il telecomando fornito con questo prodotto contiene una batteria con celle a moneta/botone. Se la batteria con celle a moneta/botone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte. Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, cessare di utilizzare il prodotto. Se si pensa che la batteria possano essere stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica. Se maneggiata in modo scorretto, può causare incendi o ustioni chimiche. Non deve essere ricaricata, smontata, esposta a temperature superiori a 100° C o bruciata. Sostituire solo con una batteria al litio da 3 V CR2032 o DL2032 approvata dall'ente preposto (ad es. UL). Le batterie usate devono essere smaltite tempestivamente.
- Non collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sull'apparecchio o nelle vicinanze dello stesso.



AVVERTENZA: Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono rappresentare un pericolo di soffocamento. Non adatto per bambini di età inferiore ai 3 anni.



Le pile usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali. Non bruciarle.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.



ATTENZIONE:

Non apportare modifiche al sistema o agli accessori in quanto le modifiche non autorizzate possono compromettere la sicurezza, la conformità alle norme e le prestazioni del sistema.

NOTE:

- La spina dell'alimentazione o dell'accoppiatore deve essere raggiungibile facilmente e rapidamente se è utilizzata come dispositivo di spegnimento.
- Questo prodotto è destinato all'utilizzo in ambienti interni. Non è stato progettato né collaudato per l'uso in ambienti esterni, camper o imbarcazioni.
- Questo prodotto deve essere utilizzato solo con l'alimentatore fornito in dotazione.
- L'etichetta del prodotto può trovarsi sul retro o sul fondo del sistema.
- Utilizzare il prodotto a una temperatura compresa tra -0° C e 45° C.

AVVISI e AVVERTENZE sulla batteria

- La batteria non deve essere esposta a fonti di calore eccessive, quali luce diretta del sole, fuoco o simili.
- Non disassemblare, aprire o scomporre la batteria.
- Non esporre la batteria a calore o fuoco. Non conservare alla luce diretta del sole.
- Non provocare un cortocircuito della batteria. Non conservare la batteria in contenitori o cassetti dove possono accidentalmente entrare in cortocircuito tra loro o con altri oggetti metallici.
- Non estrarre la batteria dal suo imballo originale fino a quando non ne è richiesto l'utilizzo.
- Non sottoporre la batteria a urti meccanici.
- Se una batteria dovesse perdere, evitare che il liquido entri in contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, lavare la zona interessata con molta acqua e consultare un medico.
- Non utilizzare caricatori diversi da quelli forniti in dotazione all'apparecchiatura.
- Non utilizzare una batteria non specificamente destinata all'uso con l'apparecchiatura.
- Acquistare esclusivamente la batteria corretta per l'apparecchiatura.
- Tenere la batteria pulita e all'asciutto.
- Rimuovere eventuali tracce di sporco dai terminali delle batterie con un panno pulito e asciutto.
- Il gruppo batterie deve essere caricato prima dell'uso. Utilizzare sempre il caricatore corretto e consultare le istruzioni per la ricarica del produttore o riportate nel manuale dell'apparecchiatura.
- Non lasciare la batteria in carica per periodi prolungati quando non si utilizza il prodotto.
- Dopo un periodo prolungato di mancato utilizzo, potrebbe essere necessario caricare e scaricare più volte la batteria per ottenere prestazioni ottimali.
- Le batterie offrono prestazioni ottimali se utilizzate a temperatura ambiente (20° C +/- 5° C).
- Utilizzare la batteria solo per l'applicazione alla quale è destinata.
- Per restituire le batterie a scopo di riciclaggio, contattare Bose o il proprio rivenditore Bose. Negli Stati Uniti, chiamare il numero 1-800-905-2180 o visitare il sito web Bose all'indirizzo www.Bose.com. Per le altre aree geografiche, consultare le informazioni di contatto.

Informazioni importanti sulla sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparato in prossimità di acqua o umidità.
6. Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare il prodotto in conformità con le istruzioni fornite dal produttore.
8. Non installare i diffusori in prossimità di fonti di calore, quali termosifoni, radiatori, stufe o altri apparati (compresi gli amplificatori) che generano calore.
9. Fare in modo che il cavo di alimentazione non venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza di spine, prese e nel punto di uscita dall'apparato.
10. Utilizzare solo sistemi di aggancio/accessori specificati dal produttore.
11. Scollegare l'apparato durante i temporali o quando rimane inutilizzato a lungo.
12. Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. Gli interventi di assistenza si rendono necessari quando l'apparato ha subito danni di qualsiasi tipo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti sull'apparato, se l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

Informazioni sulle normative

CAN ICES-3 (B) /NMB-3 (B)

Informazioni sui prodotti che generano rumore elettrico

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente appartenente a un circuito diverso da quello a cui è collegato il dispositivo ricevente.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

AVVERTENZA FCC

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Negli Stati Uniti e in Canada

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC e agli standard Industry Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questa apparecchiatura è conforme con i limiti di esposizione alle radiazioni delle normative FCC e Industry Canada previsti per un ambiente non controllato. L'apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS di Industry Canada per i dispositivi esenti da licenza.

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 1999/5/CE e di tutte le altre direttive UE applicabili. La dichiarazione di conformità completa è disponibile all'indirizzo: www.Bose.com/compliance.

Informazioni sulle normative

Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi						
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi					
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (CR(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletere polibromurato (PBDE)
Circuiti stampati	X	0	0	0	0	0
Parti di metallo	X	0	0	0	0	0
Parti di plastica	0	0	0	0	0	0
Diffusori	X	0	0	0	0	0
Cavi	X	0	0	0	0	0

O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard SJ/T 11363-2006.

Compilare e conservare le seguenti informazioni

Il numero di serie e di modello sono riportati sulla parte posteriore o inferiore del sistema.

Numero di serie: _____

Numero di modello: _____

Data d'acquisto: _____

Si consiglia di conservare lo scontrino in un luogo sicuro.



Made for



iPod



iPhone



iPad

AirPlay funziona con iPhone, iPad e iPod touch con iOS 4.3.3 o versione successiva, Mac con OS X Mountain Lion e PC con iTunes 10.2.2 o versione successiva.

"Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificamente a un iPod, iPhone o iPad rispettivamente ed è coperto dalla certificazione dello sviluppatore che assicura la conformità agli standard prestazionali di Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della conformità dello stesso agli standard di sicurezza e normativi. L'uso di questo accessorio con un iPod, iPhone o iPad può influire sulle prestazioni wireless.

AirPlay, iPad, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac e OS X sono marchi commerciali di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri Paesi. Il marchio "iPhone" è utilizzato su licenza di Aiphone K.K. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Android e Google Play sono marchi commerciali di Google Inc.

SoundTouch e il disegno della nota wireless sono marchi commerciali di Bose Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance.

Windows è un marchio registrato di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri Paesi.

© 2014 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Sommario

Presentazione del sistema SoundTouch™ di Bose®

Vantaggi principali	8
---------------------------	---

Introduzione

Informazioni sul sistema SoundTouch™ Portable.....	9
Caratteristiche del sistema	9

Configurazione del sistema

Disimballaggio	10
Alimentazione del sistema.....	11
Aggiunta del sistema alla rete Wi-Fi®	12
Aggiunta del sistema a un account SoundTouch™ esistente	12
Scaricamento e installazione dell'app SoundTouch™	12
Collegamento del sistema alla rete Wi-Fi® domestica.....	13

Uso del sistema

Accensione del sistema.....	14
Come ottenere informazioni sul sistema.....	14
Messaggi del display	15
Indicatore Wi-Fi®	16
Pulsanti di controllo del sistema.....	16
Funzionamento a batteria	17
Verifica della batteria.....	17
Carica della batteria	17
Modalità di protezione della batteria	18
Sostituzione della batteria	18
Per sostituire la batteria:	18

Uso del sistema

Uso dell'app SoundTouch™	20
Come ottenere assistenza	20
Controllo del sistema da un altro smartphone, tablet o computer	21

Controllo del sistema mediante l'app

Funzionamento dei preset.....	22
Cosa occorre sapere	22
Riproduzione di un preset.....	22
Impostazione di un preset.....	23

Ascolto di altre sorgenti

Riproduzione di musica da altre sorgenti	24
Collegamento di un dispositivo audio al sistema	24
Riproduzione di uno stream AirPlay da un dispositivo compatibile con AirPlay	25

Ascolto di altre sorgenti

Aggiornamento del software di sistema	26
Disattivazione della funzionalità Wi-Fi®	27
Riattivazione della funzionalità Wi-Fi®	27
Reimpostazione del sistema	27

Manutenzione

Risoluzione dei problemi.....	28
Riavvio del sistema	29
Pulizia	29
Sostituzione della pila del telecomando.....	30
Assistenza tecnica.....	31
Informazioni sulla garanzia limitata.....	31

Informazioni tecniche

Sistema SoundTouch™ Portable.....	32
-----------------------------------	----

Appendice: Uso di un computer per la configurazione

Informazioni importanti sulla configurazione.....	33
Uso di un computer desktop per la configurazione.....	33
Configurazione del sistema mediante computer	33

Presentazione del sistema SoundTouch™ di Bose®

Con SoundTouch™, è possibile utilizzare in streaming radio Internet, servizi musicali e librerie musicali. Una rete Wi-Fi® domestica è tutto quello che occorre per ascoltare liberamente la propria musica preferita in ogni ambiente della casa.

Vantaggi principali

- Accesso wireless a radio Internet, servizi musicali e librerie musicali.
- Configurazione wireless da smartphone o tablet.
- Streaming della propria musica preferita facilitato grazie a preset personalizzati.
- Funzionamento con la rete Wi-Fi domestica esistente.
- App SoundTouch™ gratuita per computer, smartphone o tablet, per un controllo più avanzato.
- Possibilità di aggiungere facilmente ulteriori sistemi supplementari in qualunque momento per creare un'esperienza d'ascolto multi-ambiente.
- Ampia scelta di sistemi audio Bose® per individuare la soluzione giusta per ogni stanza.

Informazioni sul sistema SoundTouch™ Portable

Il sistema musicale SoundTouch™ Wi-Fi® consente di apprezzare un suono chiaro e dalla gamma completa, trasmesso in streaming e in modalità wireless tramite la rete Wi-Fi domestica. Utilizzare l'app SoundTouch™ gratuita per configurare e controllare il sistema. Vedere “Aggiunta del sistema alla rete Wi-Fi®” a pagina 12.

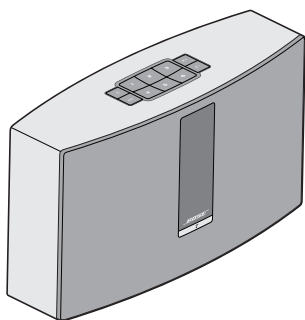
Caratteristiche del sistema

- Sei preset del sistema e il relativo telecomando consentono di godersi la musica con un solo tocco.
- Il display da 1,6 pollici comunica lo stato e le informazioni di sistema.
- Il design portatile consente di spostare il sistema da un ambiente all'altro.
- Streaming musicale tramite AirPlay da dispositivi iPod, iPhone o iPad selezionati.
- La batteria agli ioni di litio ricaricabile assicura un'autonomia di diverse ore.
- Telecomando per il controllo con semplice puntamento e clic da un massimo di 6 m.
- Pulsanti Pollice su/Pollice giù sul telecomando per personalizzare l'ascolto.
- Connettore AUX per la riproduzione da un lettore multimediale esterno.
- Connettore Ethernet per l'accesso tramite cavo alla rete domestica.

Configurazione del sistema

Disimballaggio

Aprire con cautela la confezione e verificare che i seguenti componenti siano inclusi.



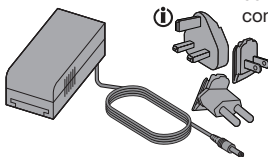
Sistema musicale SoundTouch™ Wi-Fi®



Telecomando



Cavo USB (solo per configurazione via computer)



Alimentatore

 Potrebbero essere inclusi più adattatori CA. Utilizzare quello per il proprio paese.

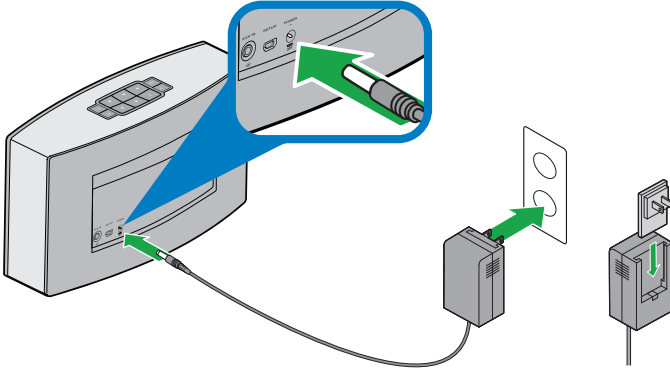
Nota: Se il sistema presenta parti danneggiate, non utilizzarlo. Contattare il rivenditore autorizzato Bose® locale o il centro di assistenza tecnica della Bose. Consultare l'elenco di contatti allegato alla documentazione del sistema.

Conservare la confezione e il materiale di imballaggio per l'eventualità di dover trasportare il sistema o di doverlo riporre.

Alimentazione del sistema

Prima di configurare il sistema sulla rete, collegarlo all'alimentazione.

1. Collegare il cavo dell'alimentatore al connettore **POWER** del sistema.



2. Inserire l'adattatore di alimentazione CA (del tipo corrispondente alla propria area geografica) nell'alimentatore.
3. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente CA.

Nota: Assicurarsi che il sistema sia collegato alla rete elettrica durante la configurazione, per evitare interruzioni dell'alimentazione provocate dall'esaurimento della batteria.

Configurazione del sistema


Aggiunta del sistema alla rete Wi-Fi®

Dopo aver collegato il sistema all'alimentazione, è necessario scaricare e installare l'app SoundTouch™ su uno smartphone o tablet connesso alla propria rete. L'app guiderà l'utente nei vari passaggi della procedura di connessione del sistema alla rete.

Nota: Se non si ha a disposizione uno smartphone o un tablet, è possibile utilizzare un computer per la configurazione. Vedere "Appendice: Uso di un computer per la configurazione" a pagina 33.

Aggiunta del sistema a un account SoundTouch™ esistente

Se SoundTouch™ è già stato configurato per un altro sistema, non è necessario scaricare di nuovo l'app SoundTouch™.

1. Sullo smartphone o sul tablet, selezionare l'icona SoundTouch™  per lanciare l'app.
2. Selezionare **ESPLORA > IMPOSTAZIONI > Sistemi > AGGIUNGI SISTEMA** per aggiungere un altro sistema.

L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.

Scaricamento e installazione dell'app SoundTouch™

Se si configura il sistema SoundTouch™ per la prima volta, è necessario installare l'app.

Sullo smartphone o sul tablet, scaricare l'app **SoundTouch™ Controller**.




Bose SoundTouch™ controller app

- Utenti iOS: scaricare da App Store
- Utenti Android™: scaricare da Google Play™ Store


Collegamento del sistema alla rete Wi-Fi® domestica

Una volta installata l'app, aggiungere il sistema alla rete:

1. Sullo smartphone o sul tablet, selezionare  per lanciare l'app.
L'app guiderà l'utente nei vari passaggi della procedura di connessione del sistema alla rete Wi-Fi.
2. Seguire le istruzioni visualizzate per completare la configurazione, che include la creazione di un account SoundTouch™, l'aggiunta di una libreria musicale e l'accesso ai servizi musicali.

Uso del sistema

Accensione del sistema

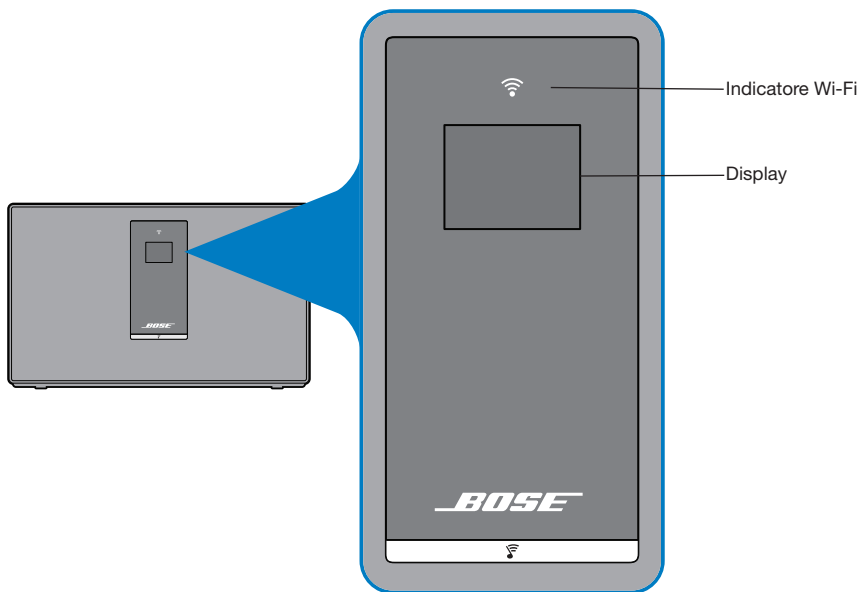
Sul pad o sul telecomando, premere il pulsante di **accensione** . A seconda dello stato del sistema, il display potrebbe visualizzare un'icona, un messaggio o indicare che la riproduzione in corso. Per l'elenco delle icone che possono essere visualizzate sul display, vedere pagina 15.

Suggerimento: Per accendere il sistema è anche possibile premere un Preset o **AUX**.

Come ottenere informazioni sul sistema

Sul pannello anteriore del sistema vengono visualizzate le informazioni tramite display e indicatore Wi-Fi®.

- Display: mostra messaggi di sistema e informazioni sulla riproduzione in corso (vedere pagina 15).
- Indicatore Wi-Fi®: visualizza lo stato del Wi-Fi (vedere pagina 16).



Pannello anteriore del sistema

Messaggi del display

Il display visualizza le informazioni di sistema e le icone, e può includere l'album o l'artista.

Icona del display	Descrizione
	Visualizzato alla prima accensione. Indica che occorre fare riferimento alle istruzioni di configurazione.
	Radio Internet in riproduzione
	Modalità AirPlay attiva
	Regolazione del volume in corso
	Libreria musicale in riproduzione
	Audio in più ambienti attivo
AUX	Modalità sorgente esterna attiva
	Avanzamento alla traccia successiva
	Ritorno alla traccia precedente
	Audio in pausa
	Audio interrotto
1 2 3 4 5 6	Preset selezionato
	La batteria è sotto carica
	La batteria è completamente carica
	La batteria deve essere ricaricata (livello di capacità inferiore al 20 per cento)

Uso del sistema

Indicatore Wi-Fi®






L'indicatore Wi-Fi sulla parte anteriore del sistema indica lo stato del Wi-Fi.

Attività dell'indicatore	Stato del sistema
Bianco lampeggiante	Connessione alla rete Wi-Fi in corso
Bianco fisso (debole)	Sistema in modalità risparmio energetico e connesso alla rete Wi-Fi
Bianco fisso (brillante)	Sistema acceso e connesso alla rete Wi-Fi
Arancione lampeggiante	Disconnesso dalla rete Wi-Fi
Arancione fisso	Sistema in modalità di configurazione
Spento	Connettività di rete disattivata

Pulsanti di controllo del sistema

I controlli del sistema sono disponibili sia sulla pulsantiera che sul telecomando. È anche possibile controllare il sistema utilizzando l'app SoundTouch™ (vedere pagina 20).

- **Pad:** consente di accendere il sistema, impostare e riprodurre i preset, regolare il volume e attivare la modalità sorgente esterna.
- **Telecomando:** attiva la stessa funzionalità del pad, oltre a caratteristiche aggiuntive: salto indietro/avanti, riproduzione/pausa e Pollice su/Pollice giù.

Pulsante	Descrizione
	Alimentazione: premere per accendere e spegnere il sistema
1 2 3 4 5 6	Sei pulsanti preset: <ul style="list-style-type: none">• Tenere premuto per impostare un preset sull'elemento in riproduzione• Premere un preset per riprodurlo
	Aumento volume/Riduzione volume: premere aumentare o ridurre il volume
AUX	Modalità ausiliaria: premere per ascoltare il dispositivo collegato al connettore AUX
	Salto indietro/avanti: premere per saltare tracce (solo sul telecomando)
	<ul style="list-style-type: none">• Riproduci/Pausa: premere per riprodurre o mettere in pausa l'audio• Disattivazione/riattivazione audio: premere per disattivare o riattivare l'audio di un dispositivo collegato al connettore AUX (solo telecomando)
	<ul style="list-style-type: none">• Pollice su/Pollice giù: premere assegnare un "mi piace"/"non mi piace" alla selezione in corso di riproduzione

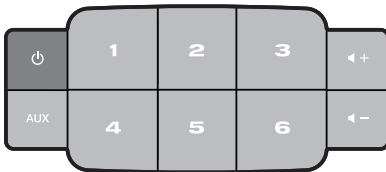
Funzionamento a batteria

Una batteria completamente carica consente circa tre ore di funzionamento al massimo volume. La velocità di esaurimento della batteria varia in base all'impostazione del volume.


Suggerimento: Per prolungare la durata della batteria, ridurre il volume.

Verifica della batteria

Per verificare il livello di carica della batteria, premere  sul pad per 2 secondi o più, osservando l'icona di stato della batteria sul display.



Carica della batteria

L'icona di stato della batteria  appare sul display quando il livello di carica scende al di sotto del 20 per cento ed è necessario effettuare una ricarica.

È possibile iniziare a utilizzare il sistema mentre la batteria si carica.


Per caricare la batteria

1. Collegare il cavo dell'alimentatore al connettore **POWER** del sistema.
2. Inserire l'estremità opposta del cavo di alimentazione nella presa di corrente CA.
Il tempo di ricarica consigliato è di almeno tre ore in assenza di riproduzione audio.
L'icona di stato della batteria sul display indica lo stato di carica.

Uso del sistema

Modalità di protezione della batteria

Se il sistema SoundTouch™ Portable resta scollegato e inutilizzato per diversi giorni o se il livello di carica rimanente della batteria è inferiore al 10 per cento, viene automaticamente attivata la modalità di protezione della batteria che ne preserva la carica. Per riattivare il sistema, collegarlo a una presa di alimentazione CA.

Nota: Non lasciare il sistema inutilizzato per lunghi periodi quando l'icona di stato della batteria sul display indica una capacità di carica inferiore al 20 per cento .

Quando il sistema non è in uso, riporlo in un luogo fresco. Non riporre il sistema completamente carico per periodi di tempo prolungati.

Sostituzione della batteria

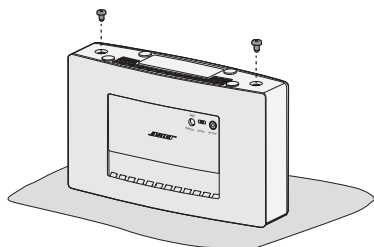
Le batterie ricaricabili devono essere sostituite periodicamente. La durata della batteria varia in base all'utilizzo e all'impostazione del volume.

Se si richiedono ricariche sempre più frequenti potrebbe essere necessario sostituire la batteria. Per le batterie di ricambio, contattare la sede Bose® del proprio paese o zona di residenza. Per le informazioni di contatto, visitare il sito global.Bose.com.

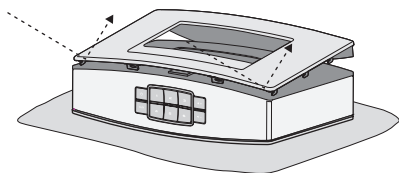
ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente batterie sostitutive acquistate da Bose Corporation o da rivenditori autorizzati. L'uso di batterie non autorizzate può compromettere la sicurezza e la conformità alle normative e causare il rischio di incendio.

Per sostituire la batteria:

1. Spegnere il sistema e scollegarlo dall'alimentazione.
2. Appoggiare il sistema sopra un panno morbido.
3. Rimuovere le viti dalla base del sistema utilizzando la chiave esagonale da 2,5 mm fornita.

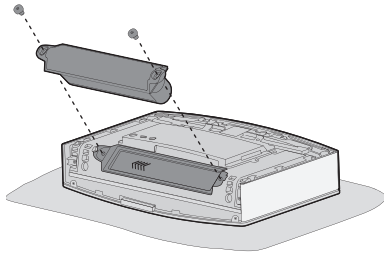


4. Posizionare il sistema in modo che il lato del display sia rivolto verso il basso e i pulsanti siano rivolti verso di sé.
5. Premere con entrambi i pollici il bordo superiore del coperchio posteriore.
6. Rimuovere il coperchio dal sistema.

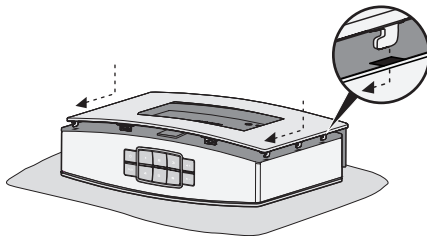


7. Rimuovere le viti che fissano il gruppo batterie.
8. Estrarre le vecchie batterie e inserire delicatamente le nuove nel comparto.
9. Riposizionare e serrare le viti che fissano il gruppo batterie.

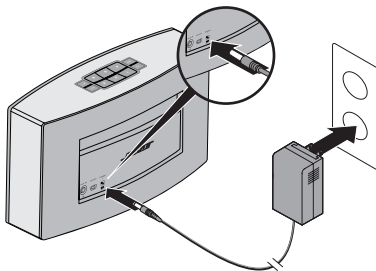
Nota: Serrare prima la vite sinistra, assicurandosi che i piedini delle batterie siano correttamente allineati ai connettori all'interno del comparto.




10. Allineare i ganci del coperchio alle linguette e premere il coperchio verso il basso.
11. Riposizionare e serrare le viti che fissano il coperchio.



12. Collegare il sistema all'alimentazione CA e caricare completamente le batterie (circa tre ore).



Nota: L'icona di stato della batteria sul display indica lo stato di carica. Per verificare il livello di carica delle batterie, premere  sulla pulsantiera per 2 secondi.

Controllo del sistema mediante l'app

Uso dell'app SoundTouch™

SoundTouch™ è un'applicazione software che permette di configurare e controllare il sistema SoundTouch™ da uno smartphone o un tablet. Utilizzando l'app, il dispositivo smart può essere utilizzato come telecomando per il sistema SoundTouch™.

L'app consente di gestire le impostazioni e i servizi musicali di SoundTouch™, consultare le stazioni radio Internet locali e internazionali, impostare e modificare i preset, trasmettere la musica in streaming al sistema, visualizzare il contenuto in corso di riproduzione e molto altro.

Dopo aver configurato il sistema all'interno della rete utilizzando l'app SoundTouch™, si è pronti per esplorare la musica in streaming e personalizzare i preset.

Come ottenere assistenza

Per ulteriore assistenza sull'uso del sistema, utilizzare i Suggerimenti della guida o la Guida nell'app.

Suggerimenti della guida

Dopo aver completato la configurazione, sullo schermo vengono visualizzati utili suggerimenti correlati all'operazione che si sta eseguendo. Questi suggerimenti indicano come usare il sistema e includono la personalizzazione dei preset.

Per attivare i suggerimenti

Se i suggerimenti sono disattivati, effettuare la procedura che segue per riattivarli.

1. Avviare l'app SoundTouch™ e fare clic su **ESPLORA > IMPOSTAZIONI > Suggerimenti della guida**.
2. Impostare MOSTRA SUGGERIMENTI su ON.

Guida nell'app

Per informazioni sull'uso di SoundTouch™:

1. Fare clic su **ESPLORA > GUIDA** nell'app.
2. Scorrere gli argomenti della guida.

Controllo del sistema da un altro smartphone, tablet o computer

Una volta configurato il sistema SoundTouch™ per la propria rete Wi-Fi®, è possibile controllare il sistema da qualsiasi smartphone, tablet o computer della stessa rete.

1. Connettere il dispositivo alla stessa rete del sistema.
2. Scaricare e installare l'app SoundTouch™ sul dispositivo:
 - Se si utilizza uno smartphone o un tablet, vedere a pagina 12.
 - Se si utilizza un computer, aprire un browser e andare a:

SoundTouch.com/app

Controllo del sistema mediante l'app

Funzionamento dei preset

È possibile personalizzare sei preset con le proprie preferenze di servizi musicali: stazioni radio, playlist, artisti, album o brani della propria libreria musicale. È possibile accedere alla musica in qualunque momento toccando un pulsante del sistema SoundTouch™ o del suo telecomando.

Suggerimento: È possibile accedere ai preset anche mediante l'app SoundTouch™ del computer, dello smartphone o del tablet.

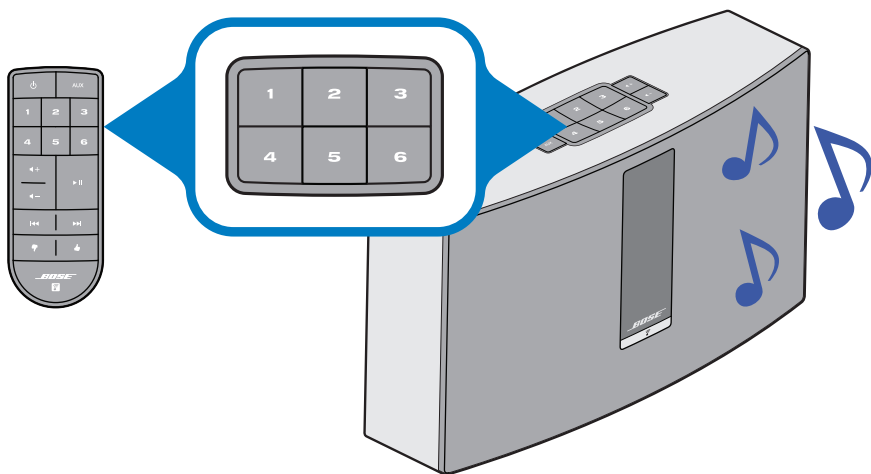
Cosa occorre sapere

- È possibile impostare i preset dall'app, dal pad e dal telecomando.
- Se la sorgente dei preset è iTunes o la libreria musicale di Windows Media Player, verificare che il computer su cui è archiviata la libreria musicale sia acceso e connesso alla stessa rete del sistema SoundTouch™.
- Non è possibile impostare i preset da uno stream AirPlay o da un dispositivo audio collegato ad AUX.

Riproduzione di un preset

Dopo aver personalizzato i preset utilizzando l'app, premere un preset sul pad o sul telecomando per riprodurlo. Se la personalizzazione non è stata eseguita, avviare l'app e impostare i preset. Consultare la guida nell'app.

Se si utilizza il telecomando, puntarlo verso il sistema e premere un preset.



Il sistema riproduce la musica. Sul display vengono visualizzate informazioni, che possono includere un'icona, un brano o una stazione a seconda della sorgente. Vedere "Messaggi del display" a pagina 15.

Nota: Se la musica non viene riprodotta e sul display viene visualizzato un messaggio di preset non assegnato, vedere "Impostazione di un preset" a pagina 22.

Impostazione di un preset

1. Riprodurre musica in streaming nel sistema utilizzando l'app.
2. Durante la riproduzione della musica, tenere premuto un preset sul pad o sul telecomando per circa due secondi.



Quando un preset viene impostato, il sistema emette un segnale acustico. Sul display viene visualizzato il messaggio *Nuovo preset assegnato*.

Nota: Per informazioni sull'uso dell'app SoundTouch™ per impostare e modificare i preset, vedere la guida in linea dell'app.

Introduzione

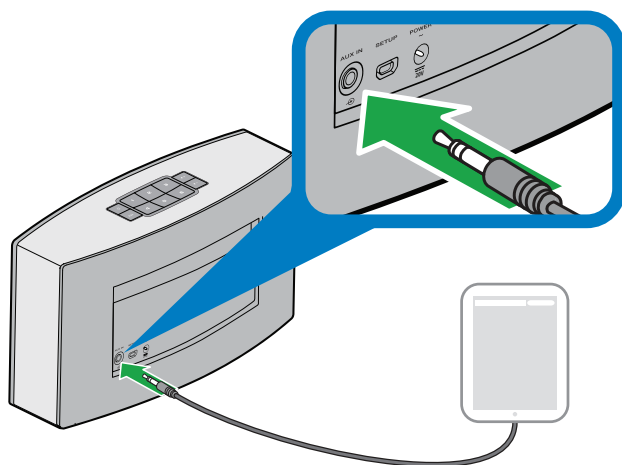
Riproduzione di musica da altre sorgenti

È possibile utilizzare il sistema SoundTouch™ per ascoltare musica archiviata su uno smartphone, un tablet, un computer o altro tipo di dispositivo audio connettendo il dispositivo al connettore AUX o riproducendo uno stream AirPlay tramite via Wi-Fi®.

Collegamento di un dispositivo audio al sistema

È possibile collegare al connettore AUX IN l'uscita audio di uno smartphone, un tablet, un computer o un dispositivo audio di altro tipo. Il connettore AUX IN accetta un cavo stereo con spinotto da 3,5 mm (non fornito).

1. Utilizzando un cavo stereo, collegare il dispositivo audio al connettore AUX IN del sistema.




2. Sul pad o sul telecomando, premere il pulsante **AUX**.
3. Avviare la riproduzione della musica sul dispositivo audio.

Suggerimento: Regolare il volume al 75% sul sistema o sul dispositivo per garantire il controllo di volume ottimale dal sistema.

Riproduzione di uno stream AirPlay da un dispositivo compatibile con AirPlay



Dopo aver collegato il sistema SoundTouch™ alla rete, è pronto per riprodurre audio in streaming da un dispositivo AirPlay sulla stessa rete Wi-Fi®.

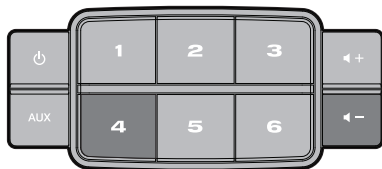
1. Avviare un'app musicale sul dispositivo AirPlay.
2. Sul dispositivo, toccare o fare clic su  e selezionare il nome di sistema SoundTouch™ (assegnato durante la configurazione).
3. Avviare la riproduzione di musica da un'app musicale.

Funzioni avanzate

Aggiornamento del software di sistema

L'app avvisa quando è disponibile un aggiornamento software. Tuttavia, è possibile aggiornare il software di sistema anche mediante il pad.

1. Premere  per accendere il sistema.
2. Sul pad, premere e tenere premuti **4** e  per circa cinque secondi.



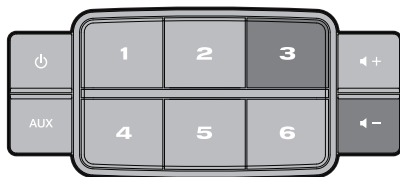
Viene visualizzato il conto alla rovescia da 5 a 1. Una barra di avanzamento indica lo stato dell'operazione.

Sul display viene visualizzato il messaggio di aggiornamento completato.

Disattivazione della funzionalità Wi-Fi®

Il sistema presenta una funzionalità Wi-Fi integrata che supporta connessioni wireless e AirPlay.

1. Premere  per accendere il sistema.
2. Sul pad, premere e tenere premuti **3** e  per circa cinque secondi.



Il display visualizza il conto alla rovescia da 5 a 1 e il messaggio *Mantenere premuto per disattivare la connettività di rete.*

L'indicatore Wi-Fi si spegne quando il Wi-Fi è disabilitato.

Riattivazione della funzionalità Wi-Fi®



Con il sistema acceso, premere e tenere premuti **3** e  per circa 5 secondi.

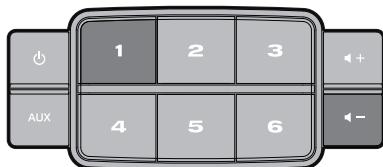
Il display visualizza il conto alla rovescia da 5 a 1 e il messaggio *Mantenere premuto per disattivare la connettività di rete.*

L'indicatore Wi-Fi si accende quando il Wi-Fi è abilitato.

Reimpostazione del sistema

Il ripristino delle impostazioni di sistema cancella tutte le impostazioni di sorgente, volume e rete dal sistema per ripristinare le impostazioni di fabbrica originali.

1. Premere  per accendere il sistema.
2. Sul pad, premere e tenere premuti **1** e  per circa dieci secondi.



Il display visualizza il conto alla rovescia da 10 a 1 e il messaggio *Mantenere premuto per disattivare la connettività di rete.*

Il sistema viene riavviato.

3. Avviare l'app SoundTouch™ sul computer e aggiungere il sistema alla rete (vedere pagina 12).

Risoluzione dei problemi

Per maggiori informazioni sulla risoluzione dei problemi, consultare la guida nell'app.

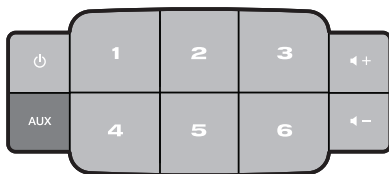
Problema	Soluzione
Impossibile completare la configurazione di rete	<ul style="list-style-type: none">• Collegare il sistema all'alimentazione.• Selezionare il nome di rete corretto e immettere la password.• Connettere il dispositivo e il sistema SoundTouch™ alla stessa rete Wi-Fi®.• Abilitare la funzione Wi-Fi sul dispositivo (mobile o computer) che si sta utilizzando per la configurazione.• Se il nome della rete non appare o è nascosto, selezionare Connetti manualmente a un'altra rete sulla schermata CONNETTI ALLA RETE WI-FI DOMESTICA.• Chiudere altre applicazioni aperte.• Se si usa un computer per la configurazione, controllare le impostazioni del firewall per verificare che l'app SoundTouch™ e SoundTouch™ Music Server siano tra i programmi consentiti.• Provare la connessione Internet caricando il sito www.SoundTouch.com• Riavviare il dispositivo mobile o il computer e il router.• Riavvio del sistema• Disinstallare l'app, ripristinare il sistema e riavviare la procedura di configurazione.
Impossibile connettersi alla rete	<ul style="list-style-type: none">• Se le informazioni della rete sono cambiate oppure se si desidera connettere il sistema a un'altra rete, consultare la guida nell'app.• Provare a connettersi alla rete tramite cavo Ethernet.
Audio intermittente o assente	<ul style="list-style-type: none">• Allontanare il sistema da possibili fonti di interferenze (forni microonde, telefoni cordless, ecc.).• Interrompere eventuali altre applicazioni di streaming audio o video.• Avvicinare il sistema o la sorgente audio al router wireless o all'access point.• Verificare che il volume del sistema non sia azzerato o troppo basso.• Staccare il cavo di alimentazione, quindi ricollegarlo dopo un minuto.
AirPlay	<ul style="list-style-type: none">• Collegare il sistema e il dispositivo AirPlay alla stessa rete.• Selezionare il sistema nel menu AirPlay del dispositivo.• Verificare che il dispositivo AirPlay sia in fase di riproduzione; aumentarne il volume.• Allontanare il dispositivo AirPlay da possibili fonti di interferenze e avvicinarlo al router wireless o all'access point.• Riavviare il dispositivo mobile o il computer e il router. <p>Nota: La prossimità del dispositivo AirPlay al sistema non è rilevante, è invece importante che sia vicino al router wireless o all'access point.</p>

Problema	Soluzione
I bassi sono troppo carichi o bassi	<ul style="list-style-type: none"> Regolare il livello dei bassi del sistema nell'app. Consultare la guida nell'app.
Il sistema non si accende quando è alimentato a batteria	<p>La batteria potrebbe essere in modalità di protezione oppure scarica.</p> <ul style="list-style-type: none"> Collegare il sistema a una presa di corrente CA per caricare la batteria. Non è possibile riprodurre audio fino a quando la batteria non è parzialmente carica o almeno al 10 per cento della capacità. Se il sistema non si accende, rivolgersi all'assistenza tecnica Bose
Sul display viene visualizzato il messaggio di batteria troppo calda o troppo fredda	<p>La batteria è troppo calda o troppo fredda.</p> <ul style="list-style-type: none"> Spostare il sistema in un luogo più fresco o più caldo. Attendere che la batteria si raffreddi o riscaldi.

Riavvio del sistema

È possibile riavviare il sistema utilizzando il pulsante AUX. Se il sistema non risponde, è possibile forzarne il riavvio. La procedura di riavvio non cancella le impostazioni o i preset del sistema.

- Sul pad del sistema, premere e tenere premuto **AUX** finché il display non si spegne (circa 15 secondi).



- Rilasciare **AUX**.

Sul display viene visualizzata una barra di avanzamento e il sistema viene riavviato.

Nota: Potrebbe essere necessario chiudere e riaprire l'app sui dispositivi.

Pulizia

Per pulire il sistema SoundTouch™, passare sulla superficie esterna un panno morbido e asciutto. La griglia del sistema può essere pulita delicatamente con un aspirapolvere.

- NON utilizzare solventi, prodotti chimici o spray.
- NON versare liquidi o lasciar cadere oggetti nelle aperture.

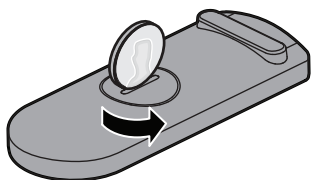
Sostituzione della pila del telecomando



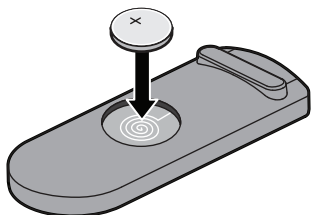
AVVERTENZA:

Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Non ingerire la batteria; esiste il rischio di ustioni chimiche. Il telecomando fornito con questo prodotto contiene una batteria con celle a moneta/bottone. Se la batteria con celle a moneta/bottone viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte. Se il vano batterie non si chiude in modo sicuro, cessare di utilizzare il prodotto. Se si pensa che la batteria possano essere stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo, richiedere immediatamente assistenza medica. Se maneggiata in modo scorretto, può causare incendi o ustioni chimiche. Non deve essere ricaricata, smontata, esposta a temperature superiori a 100 °C o bruciata. Sostituire solo con una batteria al litio da 3 V CR2032 o DL2032 approvata dall'ente preposto (ad es. UL). Le batterie usate devono essere smaltite tempestivamente.

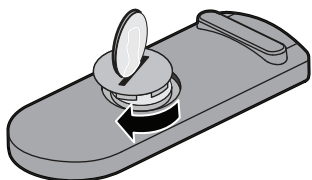
1. Servirsi di una moneta per ruotare il coperchio della batteria leggermente in senso antiorario.



2. Rimuovere il coperchio. Inserire la nuova batteria con la parte piatta verso l'alto e il simbolo + visibile.



3. Inserire nuovamente il coperchio e ruotarlo in senso orario fino a quando non è fissato.



Assistenza tecnica

Per ulteriore assistenza sull'uso del sistema, contattare il centro di assistenza tecnica Bose®. Per le informazioni sui contatti fare riferimento alla guida rapida contenuta nella confezione del prodotto.

Informazioni sulla garanzia limitata

Il sistema SoundTouch™ è coperto da una garanzia limitata. I dettagli relativi alla garanzia limitata sono riportati nella guida rapida inclusa nella confezione. Per istruzioni su come registrare la garanzia, consultare la guida rapida. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

Le informazioni di garanzia fornite con questo prodotto non sono valide in Australia e Nuova Zelanda. Per i dettagli della garanzia in Australia e Nuova Zelanda, consultare il nostro sito web all'indirizzo www.bose.com.au/warranty o www.bose.co.nz/warranty.

Sistema SoundTouch™ Portable

Dimensioni:	15,2 cm A x 25,0 cm L x 6,6 cm P (6,0" x 9,84" x 2,59")
Peso:	1,4485 kg
Potenza nominale:	USA/Canada/Internazionale: Ingresso: 100-240 V \sim 50-60 Hz, 600mA Uscita: 20 V CC, 1,25 A max
Assorbimento nominale in entrata:	USA/Canada/Internazionale: Ingresso: 20 V CC, 1,25 A max

Appendice: Uso di un computer per la configurazione

Informazioni importanti sulla configurazione

- Il sistema può essere configurato utilizzando un computer anziché uno smartphone o un tablet.
- Utilizzare un computer connesso alla propria rete Wi-Fi®.
- Utilizzare il computer in cui è archiviata la libreria musicale.
- È necessario il cavo USB fornito.*
- Non collegare il cavo USB fino a quando l'app non richiede di farlo.

**Il connettore SETUP A USB sul retro del sistema è utilizzabile solo per finalità di configurazione mediante computer. I connettori USB non sono progettati per caricare smartphone, tablet o dispositivi analoghi.*

Uso di un computer desktop per la configurazione

Se si utilizza un computer desktop, spostare il sistema vicino al computer per configurarlo. Durante la configurazione, l'app richiede di utilizzare il cavo USB per collegare il computer al sistema (temporaneamente).

Al termine della configurazione, scollegare il cavo USB dal computer e dal sistema, quindi spostare il sistema nella sua posizione definitiva.

Configurazione del sistema mediante computer

1. Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente CA.
2. Dal computer, aprire un browser e andare a **SoundTouch.com/app**
Suggerimento: Utilizzare il computer su cui è archiviata la libreria musicale.
3. Scaricare ed eseguire l'app SoundTouch™.
L'app guida l'utente nei vari passaggi della configurazione.



734226-0010

BOSE[®]
Better sound through research[®]

©2014 Bose Corporation, The Mountain,
Framingham, MA 01701-9168 USA
AM734226 Rev. 00